

Category	ODRL section (permission, prohibition, obligation)	Left operand	Right operand	Typically used for Aspect ('Aspect Model')	German	Englisch
Verbundene Unternehmen / Affiliated companies	prohibition	cx-policy:AffiliatesRegion	cx.region.all:1		Der Data Consumer ist nicht berechtigt, die Daten seinen verbundenen Unternehmen im Sinne des § 15 Aktiengesetz ('Verbundene Unternehmen') zur Nutzung zu überlassen, soweit die Parteien nicht abweichend ein Recht zur Unterlizenzierung im referenzierten bilateralen Vertrag (cx-policy:ContractReference) geregelt haben.	The Data Consumer is not entitled to make the Data available for use to its affiliated companies within the meaning of Section 15 German Stock Corporation Act ('Affiliated Companies'), unless the Parties have otherwise agreed on a right of sublicensing in the referenced contract (cx-policy:ContractReference).
	prohibition	cx-policy:AffiliatesRegion	array[cx.region.europe:1 cx.region.northAmerica:1 cx.region.southAmerica:1 cx.region.africa:1 cx.region.asia:1 cx.region.oceania:1 cx.region.antarctica:1]		Der Data Consumer ist nicht berechtigt, die Daten seinen verbundenen Unternehmen im Sinne des § 15 Aktiengesetz ('Verbundene Unternehmen'), die ihren Sitz in Europa/Nordamerika/Südamerika/Afrika/Asien/Ozeanien/Antarktis haben, zur Nutzung zu überlassen, soweit die Parteien nicht abweichend ein Recht zur Unterlizenzierung (komplett oder bezogen auf einzelne verbundene Unternehmen) im referenzierten bilateralen Vertrag (cx-policy:ContractReference) oder anderweitig individuell vereinbart haben.	The Data Consumer is not entitled to make the Data available for use by its affiliated companies within the meaning of Section 15 German Stock Corporation Act ('Affiliated Companies') that are domiciled in Europe, North America, South America, Africa, Asia, Oceania, or Antarctica, unless the Parties have otherwise agreed on a right of sublicensing (either in full or with respect to individual Affiliated Companies) in the referenced bilateral contract (cx-policy:ContractReference) or have agreed to this separately.
	prohibition	cx-policy:AffiliatesBpnl	array[BPNL1,BPNL2]		Der Data Consumer ist nicht berechtigt, die Daten den hier spezifizierten Unternehmen zur Nutzung zu überlassen ('Unterlizenzierung'), soweit die Parteien nicht abweichend ein Recht zur Datenunterlizenzierung (komplett oder bezogen auf einzelne verbundene Unternehmen) im referenzierten bilateralen Vertrag (cx-policy:ContractReference) oder anderweitig individuell vereinbart haben.	The Data Consumer is not entitled to make the Data available for use by the companies specified herein ('Sublicensing'), unless the Parties have otherwise agreed on a right to sublicense the Data (either in full or with respect to individual affiliated companies) in the referenced contract (cx-policy:ContractReference) or have agreed to this separately.
	permission	cx-policy:AffiliatesRegion	cx.region.all:1		Der Data Provider erlaubt dem Data Consumer, die Daten seinen verbundenen Unternehmen im Sinne des § 15 Aktiengesetz ('Verbundene Unternehmen') zur Nutzung zu überlassen ('Unterlizenzierung'), sofern der Data Consumer die Einhaltung der Bedingungen dieses über den RC geschlossenen Vertrags durch seine verbundenen Unternehmen sicherstellt.	The Data Provider permits the Data Consumer to make the Data available for use by its affiliated companies within the meaning of Section 15 German Stock Corporation Act ('Affiliated Companies') ('Sublicensing'), provided that the Data Consumer ensures that its Affiliated Companies comply with the terms of this Agreement concluded via the Registered Connector (RC).
	permission	cx-policy:AffiliatesRegion	array[cx.region.europe:1 cx.region.northAmerica:1 cx.region.southAmerica:1 cx.region.africa:1 cx.region.asia:1 cx.region.oceania:1 cx.region.antarctica:1]		Der Data Provider erlaubt dem Data Consumer, die Daten seinen verbundenen Unternehmen im Sinne des § 15 Aktiengesetz ('Verbundene Unternehmen') zur Nutzung zu überlassen ('Unterlizenzierung'), sofern der Data Consumer die Einhaltung der Bedingungen dieses über den RC geschlossenen Vertrags durch seine verbundenen Unternehmen sicherstellt. Der Sitz der betreffenden verbundenen Unternehmen muss sich in Europa/Nordamerika/Südamerika/Afrika/Asien/Ozeanien/Antarktis befinden.	The Data Provider permits the Data Consumer to make the Data available for use by its affiliated companies within the meaning of Section 15 German Stock Corporation Act ('Affiliated Companies') ('Sublicensing'), provided that the Data Consumer ensures that its Affiliated Companies comply with the terms of this Agreement concluded via the Registered Connector (RC). The registered offices of the relevant Affiliated Companies must be located in Europe, North America, South America, Africa, Asia, Oceania, or Antarctica.
	permission	cx-policy:AffiliatesBpnl	array [BPNL1,BPNL2]		Der Data Provider erlaubt dem Data Consumer, die Daten den hier spezifizierten Verbundenen Unternehmen im Sinne des § 15 Aktiengesetz ('Verbundene Unternehmen') zur Nutzung zu überlassen ('Unterlizenzierung'), sofern der Data Consumer die Einhaltung dieser Data Exchange Governance durch solche Unternehmen und/oder seine verbundenen Unternehmen sicherstellt.	The Data Provider permits the Data Consumer to make the Data available for use by the Affiliated companies within the meaning of Section 15 German Stock Corporation Act ('Affiliated Companies') ('Sublicensing') specified herein, provided that the Data Consumer ensures that such companies and/or its Affiliated Companies comply with the terms of the Agreement concluded via the Registered Connector (RC).
Beauftragendes Unternehmen / Commissioning company	permission	cx-policy:ManagedLegalEntityRegion	cx.region.all:1		Der Data Provider erlaubt dem Data Consumer, die Daten denjenigen Unternehmen, für die der Data Consumer in einer 'is managed by'-Beziehung (im Sinne des Catena-X Standards CX-0076) agiert, zur Nutzung zu überlassen ('Unterlizenzierung'), sofern der Data Consumer die Einhaltung der Bedingungen dieses über den RC geschlossenen Vertrags durch die betreffenden Unternehmen sicherstellt.	The Data Provider permits the Data Consumer to make the Data available for use by those companies for which the Data Consumer acts in an 'is managed by' relationship (within the meaning of the Catena-X Standard 'CX-0074') ('Sublicensing'), provided that the Data Consumer ensures that such companies comply with the terms of the Agreement concluded via the Registered Connector (RC).
	permission	cx-policy:ManagedLegalEntityRegion	array[cx.region.europe:1 cx.region.northAmerica:1 cx.region.southAmerica:1 cx.region.africa:1 cx.region.asia:1 cx.region.oceania:1 cx.region.antarctica:1]		Der Data Provider erlaubt dem Data Consumer, die Daten denjenigen Unternehmen, für die der Data Consumer in einer 'is managed by'-Beziehung (im Sinne des Catena-X Standards CX-0076) agiert, zur Nutzung zu überlassen ('Unterlizenzierung'), sofern der Data Consumer die Einhaltung der Bedingungen dieses über den RC geschlossenen Vertrags durch die betreffenden Unternehmen sicherstellt. Der Sitz der gemanagten Unternehmen muss sich in Europa/Nordamerika/Südamerika/Afrika/Asien/Ozeanien/Antarktis befinden.	The Data Provider permits the Data Consumer to make the Data available for use by those companies for which the Data Consumer acts in an 'is managed by' relationship (within the meaning of the Catena-X Standard 'CX-0074') ('Sublicensing'), provided that the Data Consumer ensures that such companies comply with the terms of the Agreement concluded via the Registered Connector (RC). The registered offices of such managed companies must be located in Europe/North America/South America/Africa/Asia/Oceania/Antarctica.
	permission	cx-policy:ManagedLegalEntityBpnl	array [BPNL1,BPNL2]		Der Data Provider erlaubt dem Data Consumer die Daten den hier spezifizierten Unternehmen, für die der Data Consumer in einer 'is managed by'-Beziehung (im Sinne des Catena-X Standards CX-0076) agiert, zur Nutzung zu überlassen ('Unterlizenzierung'), sofern der Data Consumer die Einhaltung der Bedingungen dieses über den RC geschlossenen Vertrags durch die betreffenden Unternehmen, die er managt, sicherstellt.	The Data Provider permits the Data Consumer to make the Data available for use to the companies specified herein ('Sublicensing'), for which the Data Consumer acts in an 'is managed by' relationship (within the meaning of the Catena-X Standard CX-0074), provided that the Data Consumer ensures that such managed companies comply with the terms of the Agreement concluded via the Registered Connector (RC).
Datenübertragungslimitationen / data transfer limitations	permission	cx-policy:DataFrequency	cx.dataFrequency:once:1		Dieser über den RC geschlossene Vertrag gilt für den einmaligen, zeitlich befristeten Datenaustausch wie auch für einen sequentiellen Datenaustausch zu gleichartigen Bedingungen in ggf. auch unterschiedlichen Quantitäten (Data as a Service).	This Agreement concluded via the Registered Connector (RC) applies both to a one-time, time-limited data exchange as well as to sequential data exchanges under similar conditions, potentially also in varying quantities (Data as a Service).
	permission	cx-policy:dataFrequency	cx.dataFrequency:unlimited:1		Dieser über den RC geschlossene Vertrag gilt für den mehrfachen bzw. wiederholten Austausch von gleichartigen Daten zu unterschiedlichen Zeitpunkten und in unterschiedlichen Quantitäten im Rahmen des ausgewählten Use Cases.	This Agreement concluded via the Registered Connector (RC) applies to the multiple or repeated exchange of similar Data at different times and in different quantities within the scope of the selected Use Case.
Vertragsgegenstand / subject matter of the agreement	permission	cx-policy:VersionChanges	cx.versionChanges.minor:1		Der über den RC geschlossene Vertrag deckt den Datenaustausch ab, der auf Basis der zum Vertragsabschluss geltenden major API-Version (Teil des Dataset-Attributs base-URL), major Asset-Version (Dataset-Attribut cx-common:version) und major Aspect Model Version erfolgt. Bei Änderungen mindestens einer der major Versionen muss der über den RC geschlossene Vertrag neu verhandelt werden. Änderungen einer der minor Versionen erfordern keine Vertragsneuverhandlung. Die Definitionen von major und minor Version basieren auf den Definitionen des Semantic Versionings.	The Agreement concluded via the Registered Connector (RC) covers only the exchange of Data effected on the basis of the major API version (as specified in the dataset attribute base-URL), the major Asset-Version (dataset attribute cx-common:version), and/or the major Aspect Model Version as applicable at the time of concluding the Agreement. The Agreement concluded via the RC must be renegotiated in the event of any change to at least one of these major versions. The Agreement does not need to be renegotiated in the event of any change to one of these minor versions. The definitions of major and minor version is based on Semantic Versioning ( <a href="https://semver.org/">https://semver.org/</a> ).
	permission	cx-policy:VersionChanges	cx.versionChanges.major:1		Der über den RC geschlossene Vertrag deckt jeden Datenaustausch ab, der auf Basis der API, die durch das Dataset-Attribut dct.type spezifiziert wird, erfolgt, unabhängig davon, ob sich die zum Vertragsabschluss geltende API-Version (Teil des Dataset-Attributs base-URL), Asset Version (Dataset-Attribut cx-common:version), oder Aspect Model Version ändern.	The Agreement concluded via the Registered Connector (RC) covers any data exchange, which shall be effected via the API specified by the dataset attribute dct.type, irrespective of whether the API version applicable at the time of contract conclusion (as part of the dataset attribute base-URL), the Asset Version (dataset attribute cx-common:version), or the Aspect Model version changes.
	obligation	cx-policy:DataProvisioningEndDurationDays	[Integer]		Der Data Provider hat die Daten für die hier spezifizierte, nach Tagen bemessene Dauer, beginnend ab der Sekunde des Vertragsschlusses über den RC bereitzustellen.	The Data Provider shall make the Data available for the period specified herein in days, commencing from the moment the Agreement is concluded via the Registered Connector (RC).
	obligation	cx-policy:DataProvisioningEndDate	[UTCdate]		Der Data Provider hat die Daten für die bis zu dem hier spezifizierten Enddatum befristete Dauer, beginnend ab der Sekunde des Vertragsschlusses über den RC, bereitzustellen.	The Data Provider shall make the Data available for a limited period until the end date specified herein, commencing from the second the Agreement is concluded via the Registered Connector (RC).
	obligation	cx-policy:DataUsageEndDurationDays	[Integer]		Der Data Provider hat die Daten für die hier spezifizierte, nach Tagen bemessene Nutzungsdauer unter den Nutzungsbedingungen, die in cx-policy:UsagePurpose spezifiziert sind, beginnend ab der Sekunde des Vertragsschlusses über den RC bereitzustellen. Nach Ablauf der Nutzungsdauer darf der Data Consumer die Daten nicht weiter nutzen und hat sie zu löschen, um die weitere Nutzung zu verhindern, es sei denn der Data Consumer hat dieselben Daten weiterhin anderweitigen, noch gültigen Vertrag erhalten. Der Vertrag endet mit Ende der Nutzungsdauer der Daten, ohne dass es einer gesonderten Kündigung bedarf.	The Data Provider shall make the Data available for the usage period specified herein, measured in days, in accordance with the usage conditions set out in cx-policy:UsagePurpose, commencing from the moment of concluding the Agreement via the Registered Connector (RC). Upon expiry of the permitted usage period, the Data Consumer shall no longer be entitled to use the Data, and shall delete the Data from all systems and storage media in order to prevent any further use, unless the Data Consumer has received the same Data under another valid contract. The Agreement shall terminate automatically upon expiry of the usage period for the Data, without the need for a separate notice of termination.

Laufzeit und Kündigung / term and termination	obligation	cx-policy:dataUsageEndDate	[UTCdate]		Der Data Provider hat die Daten für die mit dem hier spezifizierten Enddatum gestattete Nutzungsdauer unter den Nutzungsbedingungen, die in cx-policy:UsagePurpose spezifiziert sind, beginnend ab der Sekunde des Vertragsschlusses über den RC bereitzustellen. Nach Ablauf der Nutzungsdauer darf der Data Consumer die Daten nicht weiter nutzen und hat sie zu löschen, es sei denn der Data Consumer hat dieselben Daten über einen anderweitigen, noch gültigen Vertrag erhalten. Der Vertrag endet mit Ende der Nutzungsdauer der Daten, ohne dass es einer gesonderten Kündigung bedarf.	The Data Provider shall make the Data available with a usage period permitted until the end date specified herein, in accordance with the usage conditions specified in cx-policy:UsagePurpose, commencing from the moment the Agreement is concluded via the Registered Connector (RC). Upon expiry of the usage period, the Data Consumer shall no longer be entitled to use the Data and shall delete the Data, unless the Data Consumer has received the same Data under another still valid contract. The Agreement shall terminate upon expiry of the usage period of the Data without the need for a separate notice of termination.
	obligation	cx-policy:dataUsageEndDefinition	cx.dataUsageEnd.unlimited:1		Der Data Provider hat die Daten mit unbefristeter Nutzungsdauer unter den Nutzungsbedingungen, die in cx-policy:UsagePurpose spezifiziert sind, beginnend ab der Sekunde des Vertragsschlusses über den RC bereitzustellen.	The Data Provider shall make the Data available for an unlimited period of use in accordance with the usage conditions specified in cx-policy:UsagePurpose, commencing from the moment the Agreement is concluded via the Registered Connector (RC).
	permission	cx-policy:ContractTermination	cx.data.deletion:1		Mit Ablauf der Nutzungsdauer (gemäß cx-policy:dataUsageEnd.*) sowie im Falle der Kündigung ist der Data Consumer verpflichtet, die Daten (einschließlich aller mit angemessenem Aufwand löscherbarer Kopien in Backup-Systemen) von allen Systemen und Speichermedien zu löschen und dies dem Data Provider auf Verlangen in Textform zu bestätigen. Die vorstehende Verpflichtung gilt entsprechend, soweit dem Data Consumer die Überlassung der Daten an Verbundene Unternehmen (gemäß cx-policy:affiliates.*) oder Unternehmen, für das der Data Consumer in einer 'is managed by'-Beziehung (im Sinne des Catena-X Standards CX-0076) agiert (gemäß cx-policy:contractingCompany.*), gestattet ist. Der Data Consumer ist berechtigt, eine Kopie der Daten für den Fall anzufertigen und für die Dauer aufzubewahren, dass er diese zur Wahrnehmung berechtigter Interessen gegenüber dem Data Provider - insbesondere zum Nachweis von vertraglichen Pflichtverletzungen, die auf der Bereitstellung der Daten beruhen - benötigt.	Upon expiry of the period of use (in accordance with cx-policy:dataUsageEnd) as well as in the event of termination, the Data Consumer shall be obliged to delete the Data (including all copies in backup systems that can be deleted with reasonable effort) from all systems and storage media and, upon request, confirm this to the Data Provider in text form. The foregoing obligation shall apply accordingly to the extent that the Data Consumer is permitted to provide the data to Affiliated Companies (in accordance with cx-policy:affiliates.*) or to companies for which the Data Consumer acts in an 'is managed by' relationship (within the meaning of the Catena-X Standard CX-0074) (in accordance with cx-policy:contractingCompany.*). The Data Consumer is entitled to make and retain a copy of the Data for as long as necessary to safeguard legitimate interests vis-à-vis the Data Provider - particularly for the purpose of demonstrating breaches of contractual obligations arising from the provision of the Data.
	permission	cx-policy:ContractTermination	cx.data.keeping:1		Mit Ablauf der Nutzungsdauer (gemäß cx-policy:dataUsageEnd) sowie im Falle der Kündigung ist der Data Consumer nicht verpflichtet, die Daten (einschließlich aller mit angemessenem Aufwand löscherbarer Kopien in Backup-Systemen) von allen Systemen und Speichermedien zu löschen. Dies gilt entsprechend, soweit dem Data Consumer die Überlassung der Daten an Verbundene Unternehmen (gemäß leftOperand cx-policy:affiliates.*) oder Unternehmen, für das der Data Consumer in einer 'is managed by'-Beziehung (im Sinne des Catena-X Standards CX-0076) agiert (gemäß cx-policy:contractingCompany.*), gestattet ist. Der Data Consumer ist in dem Fall zur fortgesetzten Nutzung der Daten ausschließlich im Rahmen der Zweckbindung und übrigen Bedingungen des Vertrags berechtigt. Er hat sämtliche erforderlichen Maßnahmen zum Schutz der Daten vor einem unberechtigten Zugriff Dritter zu treffen.	Upon expiry of the period of use (in accordance with cx-policy:dataUsageEnd) as well as in the event of termination, the Data Consumer shall not be obliged to delete the Data (including all copies in backup systems that can be deleted with reasonable effort) from all systems and storage media. The foregoing shall apply accordingly to the extent that the Data Consumer is permitted to provide the Data to Affiliated Companies (in accordance with leftOperand cx-policy:affiliates.*) or to companies for which the Data Consumer acts in an 'is managed by' relationship (within the meaning of the Catena-X Standard CX-0074) (in accordance with cx-policy:contractingCompany.*). In such case, the Data Consumer shall be entitled to continue using the Data exclusively within the scope of the purpose limitation and other conditions of the contract. The Data Consumer shall take all necessary measures to protect the Data against unauthorised access by third parties.
Vertraulichkeit / Confidentiality	permission	cx-policy:ConfidentialInformation Measures	cx.confidentiality.measures:1		Der Data Consumer ist verpflichtet, alle angemessenen technischen und organisatorischen Maßnahmen zum Schutz der Vertraulichen Informationen zu treffen und eine Offenbarung an unberechtigte Dritte zu verhindern. Der Data Consumer ist verpflichtet, den Data Provider unverzüglich von jeder unrechtmäßigen Offenbarung Vertraulicher Informationen zu unterrichten.	The Data Consumer is obliged to take all appropriate technical and organisational measures to protect the Confidential Information of the Data Provider, in order to prevent unauthorised disclosure to third parties. The Data Consumer is also obliged to inform the Data Provider without undue delay about any unauthorised disclosure of Confidential Information.
	permission	cx-policy:ConfidentialInformation Sharing	cx.sharing.affiliates:1		Eine Weitergabe Vertraulicher Informationen durch den Data Consumer an Verbundene Unternehmen ist lediglich an diejenigen Unternehmen gestattet, für die der Data Provider die Weitergabe gemäß Data Exchange Governance oder cx-policy:affiliates.* gestattet hat. Eine Weitergabe Vertraulicher Informationen durch den Data Consumer an Verbundene Unternehmen ist unter der Voraussetzung gestattet, dass der Data Consumer das Verbundene Unternehmen und seine Mitarbeiter zur Vertraulichkeit in mindestens gleichem Umfang wie nach diesem Vertrag verpflichtet und der Zugriff und die Nutzung der betreffenden Daten auf diejenigen Mitarbeiter des Verbundenen Unternehmens beschränkt ist, die die Daten zur Wahrnehmung der vereinbarten Nutzungsrechte benötigen (need to know).	The Data Consumer may only disclose Confidential Information to Affiliated Companies if and to the extent that the Data Provider has expressly permitted such disclosure in accordance with the Data Exchange Governance or the cx-policy:affiliates.*. The Data Consumer may only disclose Confidential Information to Affiliated Companies to the extent that the Affiliated Companies and their employees are bound to Confidentiality Obligations at least equivalent to those set forth in this Agreement. Furthermore, access to and use of the relevant Data must be restricted to those employees of the Affiliated Company who require the Data in order to exercise the agreed usage rights (need to know).
	permission	cx-policy:ConfidentialInformation Sharing	cx.sharing.managedLegalEntity:1		Der Data Consumer darf Vertrauliche Informationen nur an diejenigen Unternehmen weitergeben, für die der Data Consumer in einer 'is managed by' relationship (im Sinne des Catena-X Standards CX-0076) agiert, soweit die betreffenden Unternehmen in cx-policy:managedLegalEntity.* genannt sind. Eine Weitergabe Vertraulicher Informationen durch den Data Consumer an diejenigen Unternehmen ist unter der Voraussetzung gestattet, dass der Data Consumer diejenigen Unternehmen und seine Mitarbeiter zur Vertraulichkeit in mindestens gleichem Umfang wie nach diesem Vertrag verpflichtet und der Zugriff und die Nutzung der betreffenden Daten auf diejenigen Mitarbeiter des Unternehmens beschränkt ist, die die Daten zur Wahrnehmung der vereinbarten Nutzungsrechte benötigen (need to know).	The Data Consumer may only disclose Confidential Information to those companies for which the Data Consumer acts in an 'is managed by' relationship (within the meaning of the Catena-X Standard CX-0074) if and to the extent those companies are expressly listed in cx-policy:managedLegalEntity.*. The Data Consumer may only disclose Confidential Information to those Companies to the extent that those Companies and their employees are bound to Confidentiality Obligations at least equivalent to those set forth in this Agreement. Furthermore, access to and use of the relevant Data must be restricted to those employees of the Company who require the Data in order to exercise the agreed usage rights (need to know).
Nutzungszweck / Usage Purpose	permission	cx-policy:ExclusiveUsage	cx.exclusiveUsage.dataConsumer:1		Der Data Consumer hat das ausschließliche Recht, die Daten im Rahmen der vereinbarten Nutzungszwecke (cx-policy:UsagePurpose) zu nutzen. Das Recht des Data Providers, die von ihm bereitgestellten Daten eigenständig für interne Zwecke zu nutzen, bleibt davon unberührt.	The Data Consumer has the exclusive right to use the Data within the scope of the agreed purposes (cx-policy:UsagePurpose). The Data Provider's right to use the Data it has provided for its own internal purposes remains unaffected.
	prohibition	cx-policy:UsageRestriction	cx.thirdParty.forbidden:1		Dem Data Consumer ist es untersagt, die Daten Dritten vorübergehend oder dauerhaft zu überlassen, sie zu vervielfältigen, zu verbreiten oder öffentlich wiederzugeben; dies gilt auch, soweit es sich bei den Daten um wesentliche oder unwesentliche Teile einer Datenbank handelt (§ 87a UrhG), soweit nicht abweichend in den Nutzungszwecken zu einem spezifischen Use Case (cx-policy:UsagePurpose) oder im referenzierten bilateralen Vertrag (cx-policy:ContractReference) individuell zwischen den Parteien vereinbart. Das Recht des Data Providers, die von ihm bereitgestellten Daten eigenständig für interne Zwecke zu vervielfältigen, bleibt davon unberührt.	The Data Consumer is prohibited from making the Data available to third parties, either temporarily or permanently, from reproducing, distributing, or publicly displaying the Data; this also applies insofar as the data constitutes essential or non-essential parts of a database (Section 87a German Act on Copyright and Related Rights (UrhG)), unless otherwise individually agreed between the Parties in the usage purposes for a specific use case (cx-policy:UsagePurpose) or in the referenced bilateral contract (cx-policy:ContractReference). The Data Provider's right to reproduce the Data provided by it for internal purposes remains unaffected.
Nutzungsrestriktion / restriction on use	prohibition	cx-policy:UsageRestriction	cx.manipulation.forbidden:1		Dem Data Consumer ist es untersagt, die Daten zu verändern, die zugehörigen Metadaten von den Daten abzutrennen, oder sie sonst abzuändern oder eine der vorstehenden Handlungen zu versuchen oder einem Dritten zu gestatten, diese Handlungen vorzunehmen, soweit nicht abweichend in den Nutzungszwecken zu einem spezifischen Use Case (cx-policy:UsagePurpose) oder im referenzierten bilateralen Vertrag (cx-policy:ContractReference) individuell zwischen den Parteien vereinbart. Das Recht des Data Providers, die von ihm bereitgestellten Daten eigenständig für interne Zwecke zu vervielfältigen, bleibt davon unberührt.	The Data Consumer is prohibited from modifying the Data, separating the associated metadata from the Data, or otherwise altering it, or from attempting any of the aforementioned actions or permitting a third party to perform such actions, unless otherwise individually agreed between the parties in the usage purposes for a specific use case (cx-policy:UsagePurpose) or in the referenced bilateral contract (cx-policy:ContractReference). The Data Provider's right to reproduce the Data provided by it for internal purposes remains unaffected.
	prohibition	cx-policy:UsageRestriction	cx.derivations.forbidden:1		Dem Data Consumer ist es untersagt, von den Daten abgeleitete Werke (einschließlich der Vornahme wesentlicher Änderungen an ggf. überlassenen Datenbanken im Sinne des § 87a Abs. 1 Satz 2 UrhG) zu erstellen, soweit nicht abweichend in den Nutzungszwecken zu einem spezifischen Use Case (cx-policy:UsagePurpose) oder im referenzierten bilateralen Vertrag (cx-policy:ContractReference) individuell zwischen den Parteien vereinbart.	The Data Consumer is prohibited from creating derivative works from the Data (including making substantial changes to any databases provided within the meaning of Section 87a para. 1 sentence 2 German Act on Copyright and Related Rights (UrhG)), unless otherwise individually agreed between the Parties in the usage purposes for a specific Use Case (cx-policy:UsagePurpose) or in the referenced bilateral contract (cx-policy:ContractReference).
	prohibition	cx-policy:UsageRestriction	cx.extraordinaryAnalytics.forbidden:1		Dem Data Consumer ist es untersagt, soweit es sich bei den Daten um unwesentliche Teile einer Datenbank im Sinne des § 87b Abs. 1 Satz 1 UrhG handelt, wiederholt und systematisch Handlungen vorzunehmen, die der normalen Auswertung einer Datenbank zuwiderlaufen oder die berechtigten Interessen des Data Providers unzumutbar beeinträchtigen (§ 87b Abs. 1 Satz 2 UrhG), soweit nicht abweichend in den Nutzungszwecken zu einem spezifischen Use Case (cx-policy:UsagePurpose) oder im referenzierten bilateralen Vertrag (cx-policy:ContractReference) individuell zwischen den Parteien vereinbart.	The Data Consumer is prohibited, insofar as the Data constitutes insignificant parts of a database within the meaning of Section 87b para. 1 sentence 1 German Act on Copyright and Related Rights (UrhG), from repeatedly and systematically carrying out actions that conflict with the normal evaluation of a database or unreasonably impair the legitimate interests of the Data Provider (Section 87b para. 1 sentence 2 UrhG), unless otherwise individually agreed between the Parties in the usage purposes for a specific Use Case (cx-policy:UsagePurpose) or in the referenced bilateral contract (cx-policy:ContractReference).
	prohibition	cx-policy:UsageRestriction	cx.extraordinaryAnalytics.forbidden:1		Dem Data Consumer ist es untersagt, soweit es sich bei den Daten um unwesentliche Teile einer Datenbank im Sinne des § 87b Abs. 1 Satz 1 UrhG handelt, wiederholt und systematisch Handlungen vorzunehmen, die der normalen Auswertung einer Datenbank zuwiderlaufen oder die berechtigten Interessen des Data Providers unzumutbar beeinträchtigen (§ 87b Abs. 1 Satz 2 UrhG), soweit nicht abweichend in den Nutzungszwecken zu einem spezifischen Use Case (cx-policy:UsagePurpose) oder im referenzierten bilateralen Vertrag (cx-policy:ContractReference) individuell zwischen den Parteien vereinbart.	The Data Consumer is prohibited, insofar as the Data constitutes insignificant parts of a database within the meaning of Section 87b para. 1 sentence 1 German Act on Copyright and Related Rights (UrhG), from repeatedly and systematically carrying out actions that conflict with the normal evaluation of a database or unreasonably impair the legitimate interests of the Data Provider (Section 87b para. 1 sentence 2 UrhG), unless otherwise individually agreed between the Parties in the usage purposes for a specific Use Case (cx-policy:UsagePurpose) or in the referenced bilateral contract (cx-policy:ContractReference).

	prohibition	cx-policy:UsageRestriction	cx.dataProviderRemovalForbidden:1		Dem Data Consumer ist es untersagt, die in den Daten bzw. zugehörigen Metadaten oder Datenbanken enthaltenen Unternehmenskennzeichnungen und/oder sonstige Hinweise auf den Data Provider zu entfernen, soweit nicht abweichend in den Nutzungszwecke zu einem spezifischen Use Case (cx-policy:UsagePurpose) oder in referenzierten bilateralen Vertrag (cx-policy:ContractReference) individuell zwischen den Parteien vereinbart.	The Data Consumer is prohibited from removing the company identifiers and/or other references to the Data Provider contained in the Data and/or the associated metadata or databases, unless otherwise individually agreed between the Parties in the usage purposes for a specific Use Case (cx-policy:UsagePurpose) or in the referenced bilateral contract (cx-policy:ContractReference).
Gewährleistung / warranty	permission	cx-policy:warranty	cx.warranty.none:1		Die Überlassung der Daten erfolgt unter Ausschluss jeder Gewährleistung für Sach- und Rechtsmängel, es sei denn, dass der Data Provider einen solchen Mangel arglistig verschweigt.	The provision of the Data is made with the exclusion of any warranty for material defects and defects in title, unless the Data Provider fraudulently conceals such a defect.
	permission	cx-policy:warranty	cx.warranty.contractReference:1		Die Überlassung der Daten erfolgt unter der Gewährleistung für Sach- und Rechtsmängel, wie sie in der Beschreibung des Leistungsgegenstandes gemäß des referenzierten Vertrags (cx-policy:ContractReference) vereinbart ist.	The provision of the Data is subject to the warranty for material defects and defects in title as agreed in the description of the subject matter of performance according to the referenced contract (leftOperand: ContractReference).
	permission	cx-policy:warranty	cx.warranty.dataQualityIssues:1		Der Data Provider kann bei einer wesentlichen Abweichung von der vertraglich vereinbarten Datenqualität (i) die Mängelbeseitigung durch Bereitstellung von Daten in der geschuldeten Qualität verlangen, (ii) bei fehlender Mängelbeseitigung den Vertrag kündigen, sowie (iii) Schadensersatz gemäß der nachstehenden Haftungsregelung geltend machen.	In the event of a material deviation from the contractually agreed data quality, the Data Provider shall be entitled to (i) demand the rectification of defects by provision of Data in the quality owed, (ii) terminate the contract in the event of failure to remedy the defect, and (iii) claim damages in accordance with the liability provisions set out below.
	permission	cx-policy:WarrantyDurationMonths	[integer]		Die Überlassung der Daten unterliegt einer Gewährleistung für Sach- und Rechtsmängel für die hier spezifizierte Zeit in Monaten wie von den Parteien im referenzierten Vertrag (cx-policy:ContractReference) individuell vereinbart.	The provision of the Data is subject to a warranty for material and legal defects, as individually agreed by the Parties in the referenced bilateral agreement (cx-policy:ContractReference), for the period specified herein in months.
	permission	cx-policy:WarrantyDefinition	cx.warranty.contractEndDate:1		Die Überlassung der Daten unterliegt einer Gewährleistung für Sach- und Rechtsmängel bis zum Vertragsende wie von den Parteien im referenzierten Vertrag (cx-policy:ContractReference) individuell vereinbart.	The provision of the Data is subject to a warranty for material defects and defects in title, as individually agreed by the Parties in the referenced bilateral agreement (cx-policy:ContractReference), until the end of the Agreement concluded via the Registered Connector (RC).
Haftung / Liability	permission	cx-policy:Liability	cx.grossNegligence:1		Die Haftung des Data Providers ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Dies gilt in gleicher Weise für die Haftung der gesetzlichen Vertreter, Angestellten und bevollmächtigten Vertreter des Data Providers.	The Data Provider's liability is limited to intent and gross negligence. The same applies in regard to the Data Provider's liability for its legal representatives, employees and authorised representatives.
	permission	cx-policy:Liability	cx.slightNegligence:1		Die Haftung des Data Providers ist im Fall einfacher Fahrlässigkeit auf x beschränkt wie von den Parteien im referenzierten Vertrag (cx-policy:ContractReference) individuell vereinbart. Die vorstehende Haftungsbeschränkung gilt nicht im Fall einer zwingenden gesetzlichen Haftung (insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz) soweit bei Übernahme einer Garantie oder jeder Art schuldhaft verursachter Körperschäden.	The liability of the Data Provider in cases of ordinary negligence shall be limited to x, as individually agreed by the Parties in the referenced bilateral agreement (cx-policy:ContractReference). The foregoing limitation of liability shall not apply in the event of mandatory statutory liability (in particular under the German Product Liability Act), nor in the event of the assumption of a guarantee or for any culpably caused bodily injury.
Schlussbestimmung en / final clauses	permission	cx-policy:JurisdictionLocation	[String]		Der ausschließliche Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus dem über den RC geschlossenen Vertrag ist das im hier spezifizierten Ort zuständige Gericht.	The exclusive venue for all disputes arising from the Agreement concluded via the Registered Connector (RC) shall be at the competent court at the location specified herein.
	permission	cx-policy:JurisdictionLocationReference	cx.location.dataConsumer:1		Der ausschließliche Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus dem über den RC geschlossenen Vertrag ist das am Sitz des Data Consumers zuständige Gericht.	The exclusive venue for all disputes arising from the contract concluded via the Registered Connector (RC) shall be at the competent court at the registered office of the Data Consumer.
	permission	cx-policy:JurisdictionLocationReference	cx.location.contractReference:1		Der ausschließliche Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus dem über den RC geschlossenen Vertrag ist das im referenzierten Vertrag (referenziert in cx-policy:ContractReference) benannte Gericht.	The exclusive venue for all disputes arising from the Agreement concluded via the Registered Connector (RC) shall correspond to the venue specified in the referenced contract (as referenced in cx-policy:ContractReference).
	permission	cx-policy:Precedence	cx.precedence.contractReference:1		Den Parteien steht es frei, zusätzlich zu den über den RC Prozess vereinbarten Regelungen, weitere Regelungen in einem referenzierten Vertrag individuell zu vereinbaren (referenziert in leftOperand: contractReference). Im Fall von Widersprüchen hat der referenzierte Vertrag Vorrang gegenüber den Regelungen, die über den RC vereinbart worden sind.	The Parties are free to agree on additional provisions in a separately referenced contract, in addition to the arrangements made via the RC Process (referenced in leftOperand: contractReference). In the event of any conflict the provisions in the referenced contract shall take precedence over those agreed via the RC Process.
	permission	cx-policy:Precedence	cx.precedence.rcAgreement:1		Den Parteien steht es frei, zusätzlich zu den über den RC Prozess vereinbarten Regelungen, weitere Regelungen in einem referenzierten Vertrag individuell zu vereinbaren (referenziert in leftOperand: contractReference). Im Fall von Widersprüchen haben die Regelungen, die über den RC vereinbart worden sind, Vorrang gegenüber den Regelungen des referenzierten Vertrages.	The Parties are free to agree on additional provisions in a referenced contract (as referenced in leftOperand: contractReference) in addition to the arrangements agreed via the RC Process. In the event of any conflict the provisions agreed via the RC Process shall take precedence over the provisions of the referenced contract.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.ccm.base:1	Typically used for: BusinessPartnerCertificate	Der Data Consumer darf die zwischen den Parteien ausgetauschten Business Partner Zertifikate zu folgenden Zweck verwenden: Überprüfung und Validierung einer Zertifizierung.	The Data Consumer may use the exchanged business partner certificates in line with the following purpose: Verification and validation of the existence of a certification.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.poolAll:1	Typically used for: Pool Data Models	Der Data Consumer darf die grundlegenden Informationen aller Rechtsträger mit einer BPN in Catena-X Datenraum, die durch den Core Service B Provider zur Verfügung gestellt werden, zu folgenden Zwecken verwenden: (i) Identifikation interner Vertragspartner, (ii) Nutzung in internen Informationsprozesse, (iii) Nutzung in Value Added Services (VAS).	The Data Consumer may use the basic information about all entities with a BPN in the Catena-X data space provided by the Core Service B Provider in line with the following purposes: (i) identifying internal counterparties, (ii) usage in internal information processes, (iii) usage in Value Added Services (VAS).
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.logistics.base:1	Typically used for: asset_tracker_links, batch, global_transport_label, sensor_data, packing_list, serial_part	Der Data Consumer darf die Logistikdaten zu folgenden Zwecken verwenden: (i) Verfolgung von Ladungsträgern, wiederverwendbaren Kartons und jeglicher Verpackung, (ii) frühzeitiges Erkennen von Verzögerungen oder Schäden beim Transport und (iii) Identifizierung betroffener Teileinstanzen auf den jeweiligen Transporteinheiten.	The Data Consumer may use the logistic Data in line with the following purposes: (i) tracking of load carriers, reusable boxes and any packaging, (ii) early identification of delay or damages on transport, and (iii) identification of affected part instances or batch instances on respective transport units.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.core.legalRequirementForThirdParty:1	Typically used for: TractionBatteryCode	Der Data Consumer darf die Daten zu dem folgendem Zweck verwenden: Einhaltung zwingender gesetzlicher Anforderungen für die Nachverfolgung und Meldung von Batteriezellen, -modulen und -hochspannungsbatterien zu erreichen.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: facilitating compliance with mandatory regulatory requirements for tracking and reporting battery cells, modules & high-voltage batteries.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.core.industrycore:1	Typically used for: SerialPart, Batch, JustInSequencePart, SingleLevelBomAsBuilt, PartAsPlanned, SingleLevelBomAsPlanned, PartShipmentInformationAsPlanned, UniqueIDPushAPI	Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: Erstellung einer digitalen Darstellung der Automobilzuliefererkette, um einen komponentenspezifischen Datenaustausch zu ermöglichen.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: Establishing a digital representation of the automotive supply chain to enable a component specific data exchange.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.core.qualityNotifications:1	Typically used for: Notification API	Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: Qualitätsanalysen, um betroffene Komponenten zu identifizieren und auszuwählen und Qualitätsmeldungen an betroffene Kunden oder Lieferanten zu senden.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: quality analyses to identify and select affected components and to send quality notifications to affected customers or suppliers.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.pcf.base:1	Typically used for: PCF Model, PCF Exchange API	Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: (i) Senden und Empfangen produktspezifischer CO2-Daten und zugehöriger Funktionen wie (aber nicht beschränkt auf) Zertifikatsaustausch und -benachrichtigungen, (ii) Durchführung von Plausibilitätsprüfungen und Validierungsmaßnahmen, (iii) Berechnung aggregierter PCFs des Data Providers (einschließlich Berechnungen, die von einem technischen Dienstleister durchgeführt werden, der (a) für Catena-X zertifiziert ist, (b) nicht ausschließlich zur Auswertung von Daten berechtigt ist.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: (i) sending and receiving product-specific CO2 data and related functionalities such as (but not limited to) certificate exchange and notifications, (ii) conducting plausibility checks and validation measures, (iii) calculating aggregated PCFs of Data Consumer (including calculations operated by a technical service provider that (a) is certified for Catena-X, (b) is not authorized to evaluate data beyond such calculation and (c) provides calculations exclusively for Data Consumer's own purposes.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.quality.base:1	Typically used for: Fleet Vehicles, QualityTaskAttachment, PartsAnalysis, ManufacturedPartsofInformation, FleetDiagnosticData, FleetClaim	Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: (i) frühzeitige Identifizierung von Anomalien bei der Verwendung des Produkts, (ii) kooperative Ursachenanalyse eines Problems/Fehlers und Ermittlung von Korrekturmaßnahmen, (iii) Komponenten-Verfolgung zur Optimierung technischer Maßnahmen in Kombination mit dem Anwendungsfall Rückverfolgbarkeit, (iv) Bestätigung von Korrekturmaßnahmen, (v) vorbeugende Feldbeobachtung, um Anomalien zu erkennen, (vi) Bearbeitung von Notifications von Qualitätsmeldungen (Supply Chain Bottom-up) und Qualitätsursachen (Supply Chain Top-Down) (möglicherweise in Kombination mit dem Anwendungsfall Rückverfolgbarkeit).	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: (i) early identification of anomalies in the use of the product, (ii) collaborative root-cause analysis of a problem / error and determining corrective action, (iii) component tracing to optimize technical actions (in combination with use case Traceability), (iv) confirming corrective action, (v) preventive field observation to detect anomalies, (vi) processing notifications of quality alerts (supply chain bottom-up) and quality investigations (supply chain top-down) (possibly in combination with the use case Traceability).

Nutzungszwecke / Usage Purposes	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.dcm.base:1	Typically used for: Material Demand, WeightBasedCapacity Group, IdBasedRequestForUdpdate, IdBasedComment	Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: (i) Senden und Empfangen produktspezifischer Bedarfs- und Kapazitätsdaten sowie der zugehörigen Produktfunktionen, (ii) frühzeitiges Erkennen von Ungleichgewichten, die sich aus dem Bedarfs- und Kapazitätsvergleich ergeben, (iii) Senden und Empfangen von Nachrichten und Benachrichtigungen im Zusammenhang mit Ungleichgewichten und ausgetauschten Bedarfs- und Kapazitätsdaten, (iv) Einleiten eines kooperativen Ansatz zur Lösung von Ungleichgewichten.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: (i) sending and receiving product-specific demand and capacity data, as well as the associated product functionalities, (ii) early identification of imbalances resulting from demand and capacity comparison, (iii) sending and receiving messages and notifications related to imbalances and to exchanged demand and capacity data, (iv) initiate a collaborative approach to solve imbalances.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.puris.base:1	Typically used for: Item Stock, Short-Term Material Demand, Planned Production Output, Delivery Information	Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: Optimierung der Prozesse, die, ohne Einschränkung, den regelmäßigen Austausch von Daten zur Vermeidung und/oder Lösung von Engpässen in der Lieferkette, die Durchführung von Plausibilitätsprüfungen gegen andere Quellen und/oder das Sammeln von Informationen zur Erleichterung einer fundierten Entscheidungsfindung umfassen, alles im Zusammenhang mit Echtzeiteinformationen der Vorhersageinheit in Bezug auf Produktion und/oder Logistik.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: optimizing processes, which includes, without limitation, regular exchange of data to prevent and/or solve shortages in the supply chain, conducting plausibility checks against other sources and/or collecting information to facilitate sound decision making, all of the above in the context of predictive unit real-time information relating to production and/or logistics.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.circular.dpp:1	Typically used for: Digital Product Pass, Battery Pass	Der Data Consumer darf die Daten nach Maßgabe derjenigen geltenden öffentlichen Rechtsverordnungen, nach denen digitale Produktpässe erforderlich sind oder die den Inhalt oder die Handhabung digitaler Produktpässe regeln, verwenden.	The Data Consumer may use the Data in accordance to those applicable public legal regulation directly requiring digital product passports or affecting the contents or handling of digital product passports.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.circular.smc:1	Typically used for: SMC-Calculated, SMC-Verifiable	Der Data Consumer darf die Daten über Secondary Material Content (SMC) zu folgendem Zweck verwenden: Optimierung der Secondary Material Content (SMC)-Nutzung.	The Data Consumer may use the Data about secondary material content (SMC) in line with the following purpose: optimize the SMC-usage.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.circular.marketplace:1	Typically used for: Market Place Offer	Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: Kauf, Verkauf und/oder Beschaffung von Teilen und Materialien.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: buy, sell and/or procure parts and materials.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.circular.materialaccounting:1		Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: (i) Anzeige, Verarbeitung, Analyse, Korrelation, Änderung und Anpassung der Daten, (ii) Durchführung von Prozessen der Nachverfolgungskette (Chain of Custody) und damit verbundene kommerzielle Transaktionen sowie Zuweisung von Materialien zu Teilen der Lieferkette.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: (i) display, process, analysis, correlate, modify and amend data, (ii) for (e.g. enablement of) chain of custody processes and commercial transaction related thereto and allocation of material to parts to the supply chain.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.gate.upload:1	Typically used for: Gate Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: Überprüfung, Pflege und Anreicherung der Daten, um einen Datensatz mit grundlegenden Informationen über alle Entitäten mit einer BPN im Catena-X-Datenraum zu erstellen, der für alle Teilnehmer zugänglich ist (Golden Record) und für Frühwarnservices (Value Added Services, VAS).	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: verifying, curating and enriching the Data to create a record of basic information about all entities with a BPN in the Catena-X data space accessible to all participants (Golden Record) and for early warning services (Value Added Services, VAS).
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.gate.download:1	Typically used for: Gate Data Model	Der Data Consumer darf die grundlegenden Informationen der Rechtsträger mit einer BPN im Catena-X-Datenraum, die durch den Core Service B Provider zur Verfügung gestellt werden, zu folgenden Zwecken verwenden: (i) Identifikation der Vertragspartner, (ii) Nutzung in Value Added Services (VAS).	The Data Consumer may use the basic information about entities with a BPN in the Catena-X data space provided by the Core Service B Provider in line with the following purposes: (i) identifying counterparty, (ii) usage in Value Added Services (VAS).
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.pool:1	Typically used for: Pool Data Models	Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: (i) Identifizierung von Teilnehmern innerhalb des Catena-X-Datenraums, (ii) Identifizierung der Vertragspartner, (iii) Nutzung in Informationsprozessen, (iv) Einladung von weiteren Teilnehmern in den Catena-X-Datenraum (v) Nutzung in Value Added Services (VAS).	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: (i) identifying participants within the Catena-X data space, (ii) identifying counterparty (iii), usage in information processes, (iv) invitation of additional participants into the Catena-X data space, (v) usage in Value Added Services (VAS).
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.dataquality.upload:1	Typically used for: Business Partner Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgenden Zwecken verwenden: (i) Bewertung der Datenqualität des Datenanbieters, (ii) Erstellung von Benchmarks für zukünftige Überprüfungen der Daten anderer Teilnehmer, um die Ziele der DQD-Anwendung zu erfüllen.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: (i) assessing Data Provider's data quality, (ii) creating benchmarks for future screenings of other participants' data to fulfil the goals of the Data Quality Dashboard application.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.dataquality.download:1	Typically used for: Data Quality Dashboard Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Bewertung der Qualität eigener Daten.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: Assessing quality of own data.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.bdv.upload:1	Typically used for: Gate Data Model, Bank Data Verification Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Überprüfung der durch den Data Provider eingereichten Bankdaten, um die Bankdaten des Data Providers zu verifizieren.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: screening relevant Data Provider's submitted bank data to verify Data Provider's bank data.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.bdv.download:1	Typically used for: Bank Data Verification Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Überprüfung der durch den Data Consumer eingereichten Bankdaten.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: verifying Data Consumer's submitted bank data.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.fpd.upload:1	Typically used for: Fraud Prevention Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Überprüfung der durch den Data Provider eingereichten Geschäftspartnerdaten zur Bewertung des Auftretens von Betrug.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: screening Data Provider's submitted business partner data to assess occurrence of fraud.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.fpd.download:1	Typically used for: Fraud Prevention Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Bewertung von Betrugsrisiken bei Transaktionen mit einem anderen Teilnehmer.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: Assessing fraud risks in transactions with another participant.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.swd.upload:1	Typically used for: Gate Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Überprüfung der durch den Data Provider eingereichten wirtschaftlichen Eigentümerdaten zur Bewertung der Handels-Compliance.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: screening Data Provider's submitted beneficial ownership data to assess trade compliance.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.swd.download:1	Typically used for: Sanction Party Watchlist Dashboard Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Bewertung von Handelsanktionsrisiken bei Transaktionen mit einem anderen Teilnehmer.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: assessing trade sanction risks in transactions with another participant.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.nps.upload:1	Typically used for: Gate Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Überprüfung der Geschäftspartnerdaten des Data Providers gegen die Einträge von Natürlichen Personen.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: verifying Data Provider's submitted Business Partner Data against Natural Person data entries.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.nps.download:1	Typically used for: Natural Person Screening Data Model	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Überprüfung der eingereichten Geschäftspartnerdaten.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: verifying its submitted Business Partner Data.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.bpdm.vas.countryrisk:1	Typically used for: Country Risk Data Model, Gate Data Model, Pool Data Models	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Überprüfung der Geschäftsdaten von Teilnehmern, um Risiken bei der Zusammenarbeit mit einem neuen/bestehenden Geschäftspartner gemäß offizieller oder unternehmensspezifischen Länder-Risikobewertungen zu identifizieren.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purpose: screening participants' business data to identify risks when collaborating with a new/existing business partner according to official or company-specific country risk assessments.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	cx.core.digitaltwinRegistry:1	Typically used for: Digital Twin Registry Asset	Der Data Consumer darf die Daten zu folgendem Zweck verwenden: Identifizierung von Datenangeboten von Submodellen innerhalb des Catena-X-Ökosystems.	The Data Consumer may use the Data in line with the following purposes: Identifying data offers of submodels within the Catena-X ecosystem.
	permission	cx-policy:UsagePurpose	[String]		Den Parteien steht es frei, diesen bestimmten Verwendungszweck individuell zu vereinbaren. Die rechtliche Bedeutung dieses bestimmten Zwecks muss individuell zwischen dem Data Provider und dem Data Consumer vereinbart werden.	The Parties are free to individually agree this certain purpose of use. The legal meaning of this certain purpose need to be agreed individually between Data Provider and Data Consumer.
Referenzierter Vertrag / contract reference	permission	cx-policy:ContractReference	[String]		Den Parteien steht es frei, einen bestehenden, individuellen Vertrag als Grundlage für den über den RC geschlossenen Vertrag zu referenzieren. Dies kann ein Rahmenvertrag oder ein sehr spezifischer Vertrag sein. Der Wert des rightOperand für diese Vertragsbedingung kann eine frei wählbare Referenz sein, unter der beide Parteien in der Lage sind, ihren Vertrag zu identifizieren. Die Referenz muss keine Versionsnummer haben.	Data Provider and Data Consumer are free to reference an existing, individual contract as a basis of the Agreement concluded via the Registered Connector (RC). This can be a frame contract or a very specific contract. The rightOperand value for this contract constraint can be a free to choose reference under which both parties are able to identify their contract. The reference does not have to have a version number.